



Scuola professionale di Olgapuri, Nepal

## Siria

Dopo il grave terremoto in Siria e in Turchia, siamo stati in grado di distribuire pacchi di aiuti alle famiglie colpite in collaborazione con l'Associazione di Soccorso Provinciale Croce Bianca e l'organizzazione WeWorld operante nell'area colpita dal terremoto. Con gli stessi partner, è stata ricostruita una **scuola distrutta ad Aleppo per 800 bambini**.

## America

### Haiti

Dal terribile terremoto del 2010 ad Haiti e la successiva ricostruzione della clinica e della scuola gestita dalle suore vincenziane, l'associazione contribuisce con una quota fissa annuale alle **spese correnti della scuola e della clinica**.

### Perù

Con un contributo annuale per l'**acquisto di dispositivi di supporto**, abbiamo sostenuto un **centro per disabili** a Piura, La Union, gestito dai missionari comboniani.

## Europa

### Ucraina

Sin dall'inizio della guerra, insieme all'**Associazione Provinciale di Soccorso Croce Bianca** e a Samaritan International, abbiamo sostenuto un **campo profughi** a Vojany, nella zona di confine tra la Slovacchia e l'Ucraina. La nostra associazione si è impegnata nell'attrezzare un ambulatorio di base e nell'invio di medici. Insieme alla Croce Bianca e alla Provincia Autonoma di Bolzano, sosteniamo l'acquisto di strumenti e medicinali per un **ospedale pediatrico a Kiev** e, con l'organizzazione "Jugend Eine Welt", la fornitura di medicinali per un **ospedale pediatrico a Odessa**.

### Romania

Attraverso il nostro membro Karl Telsler, l'associazione sostiene dal 2009 un **orfanotrofo per ragazzi** a Yasi.

## Grazie per il vostro sostegno

Vogliamo ringraziare di cuore tutti i **medici**, i **volontari** e i **donatori privati**, i **club di beneficenza**, le **fondazioni**, le **aziende**, le **parrocchie**, le **scuole**, i **patronati**, le **associazioni sociali**, le **organizzazioni giovanili**, le **società** e i **musicisti** per il loro impegno nei confronti dei nostri progetti.

Ringraziamo anche l'**Ufficio Relazioni Estere** e **Volontariato** della **Prov. Aut. di Bolzano**, l'**Ufficio per gli aiuti umanitari** della **Regione Aut. Trentino/Alto Adige**, l'**Ufficio per la promozione sociale** del **Comune di Bolzano** e la **Chiesa Cattolica (Fondo dell'8 per mille)** per la proficua collaborazione.



Manfred Mair

*Non vediamo l'ora di continuare a lavorare insieme per apportare cambiamenti positivi e per questo chiediamo ancora il vostro prezioso sostegno.*

### Consiglio di amministrazione

Dr. Toni Pizzocco

Dr. Tanja Nienstedt

Dr. Manfred Brandstätter

Dr. Meinhard Kritzingner

Dr. Günther Ziernhöld

### Organo di controllo e revisori dei conti

Dr. Michael Atzwanger

Dr. Lodovico Comploj

### Ufficio

Gabriele Janssen Pizzocco

Direzione generale

Monika Gross

Project-Management

Marion Winkler

Amministrazione



## Prospettive

Nell'anno a venire, intensificheremo i nostri sforzi per promuovere l'istruzione, l'assistenza sanitaria e l'accesso all'acqua potabile.

In particolare, in collaborazione con la Conferenza Episcopale Etiope, ci impegniamo a fornire informazioni sulle problematiche e sulle conseguenze della migrazione illegale attraverso scuole, istituti professionali e comunità parrocchiali. Attraverso un progetto pilota con tre diocesi in Etiopia, promuoveremo piccole iniziative di auto-sviluppo da parte dei diplomati delle scuole professionali.

In caso di catastrofi naturali o altre crisi, ci impegneremo sempre ad aiutare le persone bisognose in collaborazione con partner locali.

Il nostro codice fiscale: **94074250211 5% IRPEF**

Un gesto che non costa nulla, ma vale tantissimo

## Contatti

Medici dell'Alto Adige per il Mondo ODV

Via Mareccio 3 - I-39100 Bolzano

T +39 0471 974 017 - info@world-doctors.org

Iscritto nel registro unico nazionale del terzo settore, RUNTS, con Prot. N. 48809 del 16.9.2022.

Iscritti nel registro provinciale delle organizzazioni di volontariato con decreto del Presidente della Giunta Provinciale 103/1.1 del 10.07.2001

Iscritti nel registro provinciale delle persone giuridiche di diritto privato al numero 276 con decreto del Presidente della Giunta Provinciale 161/1.1 del 30.07.2007.

## Coordinate bancarie

Banca Popolare

IBAN IT95 U 05856 11601 050570000333

Cassa di Risparmio

IBAN IT35 E 06045 11600 000005003779

Cassa Rurale

IBAN IT25 U 08081 11610 000306005349



La vostra donazione è detraibile ai fini fiscali

Sponsor degli stampati



# Relazione annuale 2023



Attat Hospital, Ethiopia



Attat Summercamp 2023, Ethiopia



**Südtiroler Ärzte für die Welt**  
Medici dell'Alto Adige per il Mondo  
[www.world-doctors.org](http://www.world-doctors.org)

*Grazie al vostro aiuto, che rimane, abbiamo realizzato molte iniziative.*

“La vita si vive in avanti e si comprende all’indietro”. Quando riflettiamo sull’anno passato ci viene in mente questa citazione del filosofo danese S.A. Kierkegaard.

Grazie al vostro sostegno, siamo stati in grado di aiutare molte persone anche nel 2023 nelle regioni più svantaggiate del mondo, migliorando le loro condizioni di vita e le prospettive future nella loro terra natale.

## Temi principali

### Formazione

Con le nostre iniziative educative, abbiamo costruito scuole in zone remote e fornito materiali didattici per consentire l’istruzione a migliaia di bambini.

### Salute e benessere

In collaborazione con le strutture sanitarie locali, abbiamo organizzato programmi formativi e campagne di sensibilizzazione sanitaria nelle località più remote per ridurre la malnutrizione infantile e la mortalità neonatale e materna.

### Acqua potabile e sicurezza alimentare

Abbiamo intensificato i nostri sforzi per promuovere l’accesso all’acqua potabile e la sicurezza alimentare, avvicinando l’acqua alle persone nelle comunità rurali più disagiate.



## Africa

### Etiopia

#### Progetti sanitari

Anche nel 2023 abbiamo sostenuto l’ospedale di Attat, che serve una zona di un milione di abitanti. Dopo la costruzione del reparto di chirurgia e ostetricia e la ristrutturazione del reparto di degenza, ci siamo concentrati sull’invio di medici specialisti e artigiani, sull’acquisto di nuovi computer nell’amministrazione, sul rafforzamento di un fondo di beneficenza per i pazienti più bisognosi,

sulla promozione di un progetto di cucito per la produzione di pannolini riutilizzabili per neonati e assorbenti riutilizzabili per studentesse.

Dopo il completamento della costruzione della Clinica San Marco, che ha un bacino d’utenza di 25.000 abitanti e la perforazione di un pozzo d’acqua, è stato installato l’impianto di alimentazione elettrica con l’aiuto di elettricisti altoatesini. Con il sostegno del Comune di Bolzano, è stato acquistato un generatore per poter rifornire i pazienti anche in caso di interruzione di corrente. La clinica è stata arredata e dotata di attrezzature mediche.

Dopo aver completato la costruzione di una farmacia per la distribuzione e la conservazione dei farmaci, la Clinica Meganasse è stata sostenuta con un contributo per la cura di pazienti particolarmente bisognosi.

#### Formazione

Grazie al 5 per mille delle vostre dichiarazioni fiscali, abbiamo potuto continuare la costruzione della scuola superiore Abba Pascal di Soddò in collaborazione con la Regione Aut. TN/Alto Adige, la Prov. Aut. di Bolzano e il fondo 8x1000 della Chiesa Cattolica. La futura scuola superiore offrirà un’istruzione di alta qualità a 900 studentesse.

La scuola superiore di Dubbo, che ospita 1.100 studenti, è stata ampliata con 4 aule in collaborazione con la Prov. Aut. di Bolzano. Grazie all’eccellente qualità dell’istruzione, la scuola è molto stimata e ben frequentata.

La costruzione del Centro scolastico di Walburg a Gubrie, con scuola elementare, media e superiore, in collaborazione con la Fondazione Maro, è stata completata dalla costruzione di un asilo.

Nella scuola superiore Abba Fransua di Gubrie, dove avevamo finanziato la costruzione di 4 nuove aule con il sostegno del Comune di Bolzano, stiamo attualmente costruendo una biblioteca.

Per la scuola elementare di Korquat stiamo sostenendo la costruzione di un nuovo edificio amministrativo.

La scuola professionale di Emdibir è stata ampliata di otto aule con il sostegno della Regione Aut. TN/Alto Adige. Oltre alle materie di costruzione e informatica, sono state aggiunte le materie di elettrotecnica, contabilità e gestione amministrativa. La costruzione di un’officina, del convitto e della biblioteca è stata cofinanziata dalla Regione Aut. TN/Alto Adige, dalla Chiesa cattolica (fondo 8x1000) e dal Lions Club Merano Maiense.

#### Progetti idrici

Nel 2023, l’associazione ha continuato a sostenere progetti d’acqua potabile in collaborazione con la Diocesi di Emdibir nella regione Gurage. Negli ultimi 10 anni sono stati costruiti 114 pozzi in 100 comunità per un totale di 48.900 abitanti. La popolazione ha scavato 119 km di trincee per la posa delle condotte per l’acqua.

Presso il centro scolastico di Walburg, a Gubrie, è stato realizzato un pozzo profondo che non solo fornisce acqua potabile ai numerosi studenti, ma anche alla popolazione del villaggio grazie a quattro collegamenti.

#### Progetti sociali

In collaborazione della Diocesi di Emdibir è stato costruito un piccolo caseificio a Emdibir che offre lavoro a 4 persone. Il formaggio arricchisce la dieta e crea nuove fonti di reddito.

Sempre in collaborazione della Diocesi di Emdibir, è stato organizzato un campo estivo sportivo di tre settimane per 240 bambini provenienti da 26 parrocchie con l’aiuto di 7 volontari dell’Alto Adige.

Presso il centro sociale di Dakuna, in collaborazione con le suore francescane, è stato avviato un progetto di produzione di artigianato locale da parte delle donne.



Presso il centro sociale di Shebraber, in collaborazione con le suore locali, è stata avviata una scuola di cucito.

Presso il centro sociale dell’Ordine Salesiano a Gubrie, è stato sostenuto il progetto di costruzione di una mensa per i poveri, di un laboratorio e dell’allestimento di una biblioteca.

#### Eritrea

In collaborazione con l’Ordine dei Frati Minori Cappuccini, è stato creato un fondo per il pagamento dei farmaci destinati a pazienti particolarmente bisognosi presso l’ospedale di Asmara.

#### Kenya

In collaborazione con la cooperativa femminile “The Village Trust”, con la quale avevamo già costruito un centro di formazione per donne focalizzato su agricoltura, alfabetizzazione e informatica, e un magazzino per cereali, nel 2023 abbiamo costruito un pozzo profondo per 6.000 persone nella contea di Samburu.



## Tanzania

A Zanzibar è proseguita la collaborazione tra la medicina occidentale e i guaritori tradizionali nel campo del diabete e dell’ipertensione.

## Asia

### Afghanistan

Anche nel 2023 è stato possibile continuare il programma di emergenza iniziato l’anno scorso a Herat per 240 donne sole, vedove, e i loro figli e parenti anziani grazie alla collaborazione con l’organizzazione WeWorld. I beneficiari del progetto sono in totale 1.200 persone. Le donne ricevono alimenti e supporto per i loro figli.



### India

Da quasi 20 anni, l’associazione sostiene con un contributo annuale il New Life, New Hope, un rifugio per bambini di strada a Calcutta. Grazie alla Fondazione Famiglie Schöck, è stato anche possibile aiutare l’orfanotrofo Bulbulir Basa e il rifugio Ashabari per fornire assistenza a 160 bambini e adulti gravemente disabili fisici e mentali. Abbiamo anche sostenuto Andy Wimmer e i suoi protetti nel rifugio Ashaar Aloo.

### Nepal

Da 10 anni, l’associazione sostiene il Dhulikhel Hospital, situato a 30 km a est di Kathmandu, con un bacino di utenza di 2,7 milioni di abitanti. Nel 2022 è stato trasformato un container, già presente, in un laboratorio di ottica, mentre nel 2023 l’ospedale è stato dotato di display informativi digitali per fornire informazioni sanitarie ai pazienti nelle sale d’attesa dei vari reparti.

Con il sostegno della Fondazione “Schöck Familienstiftung” e in collaborazione con la “Nepal Youth Foundation”, la scuola professionale di Olgapuri a Lalitpur è stata ampliata per includere un corso di cucito per ragazze particolarmente bisognose.